

РОСС FR.MT27.E00544П1

23 декабря

2012

Марка транспортного средства	Renault
Тип транспортного средства	JL
Модификации	JLKNA6, JLBUC, JLBUBC, JLJ2B6, JLJ2A6, JLK2A6
Коммерческое наименование	Trafic
Категория транспортного средства	M1
Код ТН ВЭД	8703 23 – кроме мод. JLBUC; 8703 32 – для мод. JLBUC
Код VIN	VF1JL???????????
Экологический класс	4
Заявитель, представитель изготовителя и его адрес	ОАО “Автофрамос”, 109147, г. Москва, ул. Воронцовская, д. 35, Российская Федерация
Изготовитель и его адрес	Renault s.a.s., 13-15, Quai Alphonse le Gallo, 92100, Boulogne Billancourt, France.
Сборочные заводы и их адреса:	I.B.C. Vehicles Limited, Kimpton road, LUTON - LU2 0TY, United Kingdom N.M.I.S.A. ZONA FRANCA, Sector B, Calle 3, No 77-111, 08040 – BARCELONA, Spain

ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

Колесная формула / ведущие колеса	4 x 2 / передние		
Схема компоновки транспортного средства	переднеприводная, с передним поперечным расположением двигателя		
Тип кузова / количество дверей	цельнометаллический, несущий, пассажирский фургон / 4 или 5 (две боковые двери распашного типа, одна или две боковые двери сдвижного типа, задняя двустворчатая дверь распашного типа или одностворчатая дверь подвесного типа)		
Для модификаций:	JLJ2?6	JLK?A6	JLBU?C
Количество мест: 1-й ряд сидений	1 + 1 или 1 + 2	2	1 + 1 или 1 + 2
2-й ряд сидений	3 или –	3	3
3-й ряд сидений	3 или –	3	3

РОСС FR.MT27.E00544П1

Для модификаций:		JL??A?	JL??B?	
Габаритные размеры, мм				
- длина		4782	5182	
- ширина		1904		
- высота		1940...1982		
База, мм		3098	3498	
Колея передних / задних колес, мм		1615 / 1630		
Для модификаций:		JLK?A6	JLJ2?6	JLBU?C
Масса снаряженного транспортного средства (по ГОСТ Р 52051-2003), кг		1976...2158	1926...2235	1998...2308
Полная масса транспортного средства, кг		2860	2865...3000	2940...3055
Максимально допустимая масса, кг				
- на переднюю ось		1580...1620		
- на заднюю ось		1650		
Допустимая полная масса прицепа, кг				
- прицеп без тормозов		750		
- прицеп с тормозами		2000		
Для модификаций:		JL?2?6	JLKNA6	JLBU?C
Двигатель: марка, тип		Renault, F4R, бензиновый, четырехтактный		Renault, M9R, четырехтактный, дизель, с турбонадувом и промежуточным охлаждением наддувочного воздуха
- количество и расположение цилиндров		4, рядное		
- рабочий объем, см ³		1998		1995
- степень сжатия		9.79		15.6
Максимальная мощность, кВт (мин ⁻¹)		85.5 (4700)	86 (4700)	84 (3500)
Максимальный крутящий момент, Нм (мин ⁻¹)		186 (3750)	186...190 (3750)	290 (1600)
Топливо		бензин с октановым числом не менее 95		дизельное
Система питания		распределенный впрыск топлива с электронным управлением		непосредственный впрыск топлива с общей рампой
Блок управления (марка, тип)		VALEO JCAE S3000/ JCAE SAGEM/ Renault		Renault / Bosch
Турбокомпрессор (марка, тип)		—		Renault, 8200 466 021, 466 021
ТНВД (марка, тип)		—		Renault, 8200 385 478
Форсунки (марка, тип)		Renault, H 028 797, 028 797		Renault, 8200 409 398, 409 398
Воздушный фильтр (марка, тип)		Renault, H 7700 104 844, 7700 104 844		Renault, 8200 542 143

POCC FR.MT27.E00544П1

<u>Для модификаций:</u>	JL???6, JLKNA6		JLBU?C
<u>Система зажигания</u>	электронная, бесконтактная		
<u>Катушка зажигания (марка, тип)</u>	BERU / Renault 7700 875 000		
<u>Свечи зажигания (марка, тип)</u>	Euyquem: RFN52LZ, C52LS, C52LS3, RFC50LZ2E, RC52LS, RFC52LS, RFN58LZ, FC52LS, FN52LS, RFC58LZ2; Champion: C9YCX, RC10DMC, RC10YCC, RC10YCL, C10YC, RC10YC, C10YCX, RC89YCL, RC87YCL, N7YCX, RC10PYC, N281YC; NGK: BCP5ES, BKR5ESZA, BK5ESZ, BKR5ESZ; PFR 6G-9 Bosch: W7DCO, W8DCO, W8DCO4, WR8DCO4		
<u>Система выпуска и нейтрализации отработавших газов</u>	три глушителя и система нейтрализации отработавших газов		один глушитель, система рециркуляции отработавших газов и система нейтрализации отработавших газов
<u>Глушители (марка, тип):</u>	передний – средний – задний –	Renault, 348 Renault, 295 Renault, 350	Renault, 402 – –
<u>Для модификаций:</u>	JL???6	JLKNA6	JLBU?C
<u>Нейтрализатор (марка, тип)</u>	Renault, C 166	Renault, C 286	Renault, 8200 586 474, 8200 793 442, 8200 461 366
<u>Трансмиссия</u>	механическая		
<u>Сцепление (марка, тип)</u>	сухое		
<u>Коробка передач (марка, тип)</u>	с ручным управлением		
<u>- число передач</u>	вперед - 6, назад -1		
<u>Для модификаций:</u>	JL???6		JLBU?C
<u>- передаточные числа</u>	I –	3.909	4.182
	II –	2.105	2.235
	III –	1.387	1.387
	IV –	0.976	0.976
	V –	0.756	0.756
	VI –	0.638	0.596
	3.X. –	3.664	3.891
<u>Главная передача (марка, тип)</u>	цилиндрическая косозубая		
<u>- передаточное число главной передачи</u>	4.867		4.437
<u>Подвеска</u>			
<u>- передняя</u>	независимая, пружинная, типа "McPherson", со стабилизатором поперечной устойчивости или без него		
<u>- задняя</u>	полузависимая, пружинная, на продольных рычагах с тягой Панара, с телескопическими гидравлическими амортизаторами, со стабилизатором поперечной устойчивости или без него		

РОСС FR.MT27.E00544П1

<u>Рулевое управление</u> (марка, тип)	рулевой механизм типа "шестерня-рейка", рулевой привод с гидроусилителем
<u>Тормозные системы</u>	
- рабочая	двухконтурный гидравлический привод с диагональным разделением контуров; тормозные механизмы передних колес дисковые, задних – барабанные или дисковые; с АБС или без нее
- запасная	каждый из контуров рабочей тормозной системы
- стояночная	механический тросовый привод к тормозным механизмам задних колес
<u>Шины</u> : размер, индекс несущей способности, категория скорости	195/75 R16 C, 107/105, T 205/65 R16 C, 107/105, T 205/65 R16 C, 107/105, T (M+S)
<u>Оборудование транспортного средства</u>	подушки безопасности, опции: бортовой компьютер, кондиционер (хладагент R-134a), фильтр салона, система контроля распределения тормозных сил по колесам (REF), система помощи при экстренном торможении (AFU), система контроля курсовой устойчивости (ESP), противобуксовочная система (ASR), система контроля режима работы двигателя (MSR), система контроля параметров движения (CDC), противотуманные фары, центральное управление замками дверей, наружные зеркала заднего вида с электроподогревом, лобовое и заднее стекло с подогревом, стеклоочиститель заднего стекла, сиденье водителя или/и пассажира, регулируемое по высоте, подлокотники, электростеклоподъемники, сетка крепления багажа, аудиосистема, автомагнитола с дистанционным управлением

Renault JL

Описание маркировки транспортного средства представлено в приложении № 2.
Общий вид транспортных средств на 1-ом листе представлен в приложении № 3.

А.В. Денисов

С.В. Пугачев

Действует с «23» декабря 2009 г.

РОСС FR.MT27.E00544П1

Приложение №1 к «Одобрению
типа транспортного средства»

СВОДНЫЙ ЛИСТ
«сообщений, касающихся официального утверждения типа
транспортного средства», сертификатов соответствия
или протоколов испытаний

Нормативные документы	Наименование органа, выдавшего «сообщение...», сертификат соответствия или испытательной лаборатории, выдавшей протокол испытаний	Номер документа и дата выдачи
1	2	3
Директивы ЕС 72/245, 2006/28 (Правила ЕЭК ООН № 10-02) Электромагнитная совместимость	Direction régionale de l'Industrie, de la Recherche et de l'environnement de la Région d'Ile de France, France	e2*72/245*2006/28*0047*20
Правила ЕЭК ООН № 11-02 Замки и петли дверей	Ministerio de Industria, Turismo y Comercio, Spain	E9*11R02*7023*03
Правила ЕЭК ООН № 12-03 Травмобезопасность рулевого управления	Direction régionale de l'Industrie, de la Recherche et de l'environnement de la Région d'Ile de France, France	E2*12R03*0015*07 E2*12R03*06013*02
Правила ЕЭК ООН № 13-09, Правила ЕЭК ООН № 13-10, Правила ЕЭК ООН № 13Н Тормозные системы	то же	E2*13R09*0068*06 E2*13R10*06026*04 E2*13H00*06025*05
Правила ЕЭК ООН № 14-05 Места крепления ремней безопасности	-/-	E2*14R05*1010*11
Директивы ЕС 77/541, 2005/40 (Правила ЕЭК ООН № 16-04) Ремни безопасности	-/-	e2*77/541*2005/40*0176*15
Правила ЕЭК ООН № 17-07 Прочность сидений и их креплений Подголовники сидений	-/-	E2*17R07*1011*12
Директивы ЕС 74/61, 95/56 (Правила ЕЭК ООН № 18-02) Противоугонные устройства	-/-	e2*74/61*95/56*0020*06
Директивы ЕС 74/483, 79/488 (Правила ЕЭК ООН № 26-02) Травмобезопасность наружных выступов	-/-	e2*74/483*79/488*1010*05
Правила ЕЭК ООН № 28-00 Звуковые сигнальные приборы и их установка	-/-	E2*28R00*0025*03
Директивы ЕС 92/23, 2005/11 (Правила ЕЭК ООН № 30-02) Пневматические шины	-/-	e2*92/23*2005/11*0034*07
Директивы ЕС 70/221, 2000/8, 2006/20 (Правила ЕЭК ООН № 34-02) Пожарная безопасность	-/-	e2*70/221*2006/20*0033*07 e2*70/221*2000/8*0034*06
Правила ЕЭК ООН № 35-00 Расположение педалей управления легкового автомобиля	-/-	E2*35R00*0013*00
Правила ЕЭК ООН № 39-00 Спидометры	-/-	E2*39R00*0015*05
Директивы ЕС 92/22, 2001/92 (Правила ЕЭК ООН № 43-00) Безопасные стекла	-/-	e2*92/22*2001/92*0028*05
Правила ЕЭК ООН № 46-01 Зеркала заднего вида и их установка	-/-	E2*46R01*0024*07
Правила ЕЭК ООН № 48-03 Установка устройств освещения и световой сигнализации	-/-	E2*48R03*0022*12

РОСС FR.MT27.E00544П1

Приложение №1 к «Одобрению
типа транспортного средства»

1	2	3
Правила ЕЭК ООН № 51-02 Внешний шум	Direction régionale de l'Industrie, de la Recherche et de l'environnement de la Région d'Ile de France, France	E2*51R02*1080*05 (для JLKNA6, JL?2?6) E2 51R02 06018*05 (для JLBU?C)
Директива ЕС 94/20 (Правила ЕЭК ООН № 55-01) Сцепные устройства транспортных средств	то же	e2*94/20*1020*06
Специальный технический регламент «О требованиях к выбросам автомобильной техникой, выпускаемой в обращение на территории Российской Федерации, вредных (загрязняющих) веществ», пункт 8в: Правила ЕЭК ООН № 83-05В (Экологический класс 4)	-/-	E2*83R105*06033*00 (для JLKNA6) E2*83R105*09130*00 (для JL?2?6)
Специальный технический регламент «О требованиях к выбросам автомобильной техникой, выпускаемой в обращение на территории Российской Федерации, вредных (загрязняющих) веществ», пункт 8в: Правила ЕЭК ООН №№ 24-03, 83-05В (Экологический класс 4)	-/-	E2*24R03*06016*04 E2*83R105*06030*07 (для JLBU?C)
ГОСТ Р 51616-2000 Внутренний шум	Орган по сертификации автомобильной техники двойного применения (ОС АТДП) № РОСС RU.0001.11MT27 Российская Федерация	Сертификаты соответствия № РОСС FR.MT27.B00787 от 20.01.2009г. по 19.01.2013г. № РОСС FR.MT27.B00975 от 18.09.2009г. по 17.09.2013г.
ГОСТ Р 51206-2004 Содержание вредных веществ в салоне	то же	Сертификаты соответствия № РОСС FR.MT27.B00789 от 20.01.2009г. по 19.01.2013г. № РОСС FR.MT27.B00979 от 18.09.2009г. по 17.09.2013г.
ГОСТ Р 50993-96 Вентиляция и отопление	-/-	Сертификаты соответствия № РОСС FR.MT27.B00806 от 27.02.2009г. по 26.02.2013г. № РОСС FR.MT27.B00977 от 18.09.2009г. по 17.09.2013г.
ГОСТ Р 52302-2004 Управляемость и устойчивость	-/-	Сертификаты соответствия № РОСС FR.MT27.B00785 от 20.01.2009г. по 19.01.2013г. № РОСС FR.MT27.B00981 от 18.09.2009г. по 17.09.2013г.
Директивы ЕС 77/649, 90/630, 78/318, 94/68 (ГОСТ Р 51266-99) Обзорность с места водителя	Direction régionale de l'Industrie, de la Recherche et de l'environnement de la Région d'Ile de France, France	e2*77/649*90/630*0014*03 e2*78/318*94/68*1010*08
Директива ЕС 70/222 (ГОСТ Р 50577-93 (Изм. №2, Прил. И.1. – И.4)) Место установки номерного знака	то же	e2*70/222*0017*03
Директивы 76/114 ЕС, 78/507 ЕС (ОСТ 37.001.269-96 (в отношении места нанесения маркировки), ГОСТ Р 51980-2002) Транспортные средства. Маркировка	-/-	e2*76/114*78/507*0022*02

Руководитель органа по сертификации

Руководитель органа, выдавшего
одобрение типа транспортного средства

подпись

А.В. Денисов
инициалы, фамилия

подпись

С.В. Пугачев
инициалы, фамилия

РОСС FR.MT27.E00544П1

Приложение №2 к «Одобрению
типа транспортного средства»**ОПИСАНИЕ МАРКИРОВКИ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА**

1. Место расположения и форма знака соответствия:

Рядом с табличкой изготовителя.**Знак соответствия выполнен по ГОСТ Р 50460 с указанием номера данного «Одобрения типа транспортного средства».**

2. Место расположения таблички изготовителя :

В правом переднем дверном проеме, на стойке кузова.

3. Место расположения идентификационного номера (кода VIN):

3.1. На табличке изготовителя.**3.2. В салоне, над ступенькой в проеме правой передней двери.**

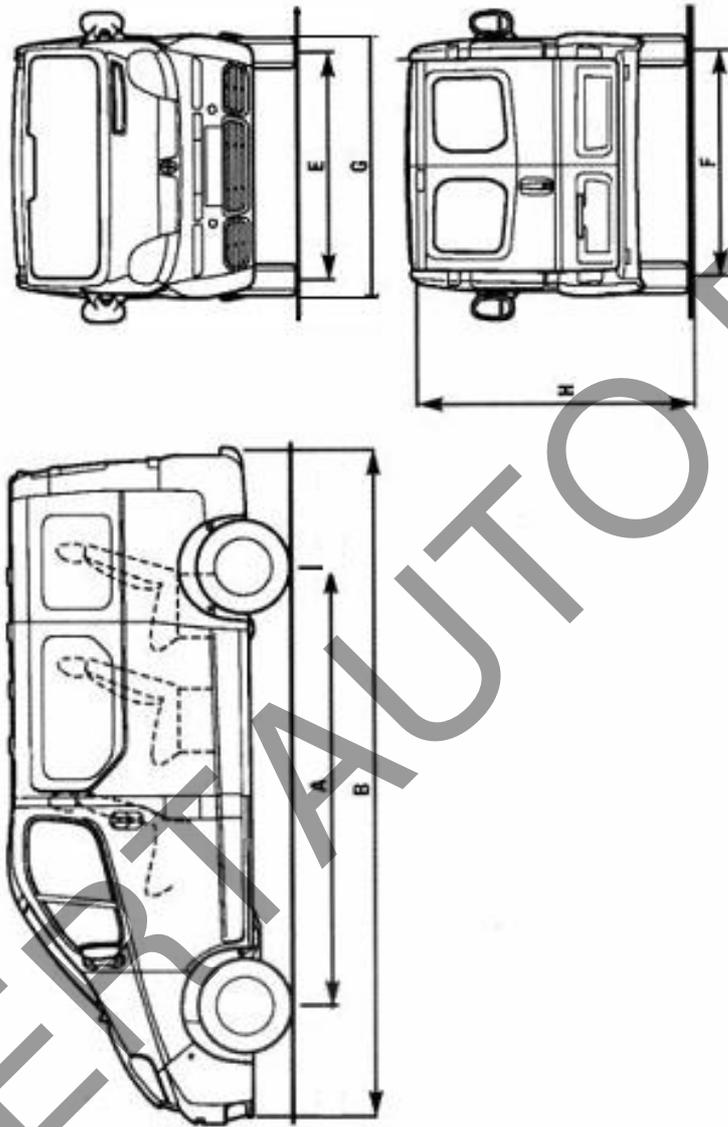
4. Структура и содержание идентификационного номера (номеров) транспортных средств:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
V	F	1	J	L	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?

Поз. 1-3: Международный идентификационный код изготовителя (WMI):
VF1 – RENAULT s.a.s., France.Поз. 4-5: Тип транспортного средства: **JL** – Trafic.Поз. 6: Обозначение исполнения транспортного средства:
В - max 9 мест (возможные варианты 8/9 мест)
Ж - max 9 мест (возможные варианты 2/3/5/6/8/9 мест)
К - max 8 местПоз. 7: Обозначение типа двигателя:
2, N – F4R.
U – M9RПоз. 8: Характеристика база / высота:
A – A1/H1 (3098/1940...1982)
B – A2/H1 (3498/1940...1982)Поз. 9: Обозначение типа трансмиссии:
C – механическая, шестиступенчатая, с ручным управлением (для мод. JLBU?C)
6 – механическая, шестиступенчатая, с ручным управлением (для мод. JL?2?6, JLKNA6)

Поз.10-17: Производственный номер транспортного средства.

РОСС FR.MT27.E00544П1
 Приложение №3 к «Одобрению
 типа транспортного средства»



Общий вид автомобиля пассажирского Renault JL (Trafic)

Размеры, мм	
A	3098...3498
B	4782...5182
E	1615
F	1630
G	1904
H	1940...1982